

Manual de instrucciones

Lijador de banda y disco

BTS 150

Art.-Nr. 590 4150

BTS 250

Art.-Nr. 590 4250



Estimado cliente,

Muchas gracias por comprar uno de nuestros productos Holzstar. Holzstar máquinas de elaboración de madera le ofrece calidad, óptimas soluciones técnicas y saben convencer con su extraordinaria relación precio/ rendimiento. Evoluciones constantes e innovaciones de producto garantizan en cada momento una actualización de técnica y seguridad. Es nuestro interés que Vd. tenga mucha ilusión, facilidad de trabajo y alto rendimiento con nuestros productos.

Por razones de seguridad y para asegurar una sucesión de los trabajos sin dificultad durante el funcionamiento es importante leer este manual de instrucciones atentamente antes de la puesta en marcha y conservarlo para futuras consultas.

Informaciones

Este manual de instrucciones facilita todas las informaciones necesarias para asegurar un uso perfecto de la máquina así como el mantenimiento correspondiente. Nuestra red de distribución siempre está disponible a su servicio no sólo para problemas de servicio del cliente sino también para piezas de repuesto y pedidos susceptibles que podrían ayudarle en el desarrollo de su empresa.

Sus sugerencias de mejora con referencia a este manual forman una contribución importante para mejorar los servicios que Holzstar ofrece a sus clientes.

Las presentes figuras e informaciones incluidas en este manual pueden diferir de su máquina. El fabricante se esfuerza constantemente en mejorar y renovar sus productos por lo tanto, es posible efectuar cambios ópticos y técnicos sin anunciarlos con anterioridad. Nos reservamos los cambios y errores.

Este manual fue escrito por el fabricante y es componente firme del equipamiento de la máquina. Las informaciones incluidas en este manual están dirigidas al usuario. El manual determina el uso específico de la máquina y contiene todas las informaciones para su uso seguro y correcto. Observar constantemente las reglas y avisos escritos en esta máquina garantiza la seguridad de las personas y de la máquina, una operación económica, y una larga duración de funcionamiento de la máquina. Para hacer posible una orientación fácil, el manual está seccionado en capítulos los cuales tratan de los temas más importantes. El sumario facilita una rápida orientación sobre los temas singulares. Los pasajes importantes están puestos en negritas y tienen los siguientes símbolos delante:

Explicaciones:

Atención

Avisos a situaciones que puedan causar daños a personas, a la máquina y/o al entorno o que puedan tener como resultado pérdidas económicas.



¡¡Atención!! Piezas giratorias. ¡Peligro de lesiones!



¡¡Atención!! Llevar gafas protectoras. ¡Peligro de lesiones!



¡¡Atención!! ¡Llevar protección auditiva!



¡¡Atención!! Antes de empezar con la actividad, desenchufar. ¡Peligro de lesiones!

* La denominación "máquina" sustituye a la denominación comercial del aparato al que se refiere este manual de instrucciones (véase la chapa)

La denominación "personal técnico" se refiere al personal que tiene suficiente experiencia, preparación técnica y conocimiento de las reglas oficiales, para llevar a cabo los trabajos requeridos y que reconoce, y evita con anterioridad situaciones de peligro durante la instalación, utilización y mantenimiento de la máquina.

Si tiene usted más preguntas por favor póngase en contacto con su proveedor.

Sumario

	Pág
1. Identificación de la máquina	4
2. Uso adecuado	4
3. Datos técnicos	4
3.1 Nivel de ruido.....	4
4. Avisos de seguridad	5
4.1 Riesgos residuales	6
5. Desembalaje y montaje	6
6. Entrega y accesorios	7
6.1 Volumen de suministro.....	7
6.2 Accesorio especial.....	7
7. Mandos de control	8
8. Montaje	9
8.1 Tope de seguridad	9
8.2 Mesa de trabajo.....	9
9. Ajustes	9
9.1 Inclinación mesa de trabajo	9
9.2 Ajustar mesa de trabajo.....	10
9.3 Lijado vertical	10
9.4 Mesa de trabajo en posición vertical de lijado	10
9.5 Cambio de disco lijador	10
9.6 Cambio de banda de lijado.....	11
9.7 Curso de la banda de lijado.....	11
10. Funcionamiento de la máquina	12
10.1 General	12
10.2 Interruptor de encendido/apagado de BTS 250	12
10.3 Lijado de superficies en la banda	13
10.4 Lijado de bordes en posición vertical de lijado	13
10.5 Lijado de piezas curvadas	13
10.6 Lijado de piezas redondas en el disco de lijado.....	13
10.7 Lijado de topes en el disco de lijado	14
10.8 Conectores para la conexión de un dispositivo de aspiración.....	14
11. Avisos para el proceso de lijado	14
12. Limpieza, mantenimiento y conservación	14
12.1 Limpieza	15
12.2 Conservación.....	15
12.3 Mantenimiento	15
12.4 Cambio de polea	15
13. Información sobre la garantía	16
14. Solución de problemas	16
15. Declaración de conformidad CE	17
16. Ilustración de recambios	18
16.1 Ilustración de piezas BTS 150.....	18
16.2 Listado de recambios BTS.....	19
16.3 Ilustración de piezas BTS 250.....	20
16.4 Listado de recambios BTS250.....	21

1. Identificación de la máquina

En la máquina se encuentra una identificación de la máquina, que contiene la denominación de la máquina, número de artículo y los datos técnicos más importantes. Siempre mantener la placa limpia y legible.

2. Uso adecuado

La lijadora de banda y disco de este tipo están diseñados especialmente para el lijado de madera o para sustancias que se parecen a la madera.

El lijado de otros materiales puede causar incendios, lesiones o daños.

Prestar atención a los avisos del manual así como a las indicaciones en la máquina.

La máquina es de uso general utilizable en escuelas, talleres y para particulares.

Atención:

Ciertos tipos de madera y productos de madera producen durante su elaboración emisiones nocivas de polvo. Por lo tanto utilizar el equipo en una área bien ventilada y utilice siempre un dispositivo de aspiración.

Aviso:

La máquina debe ser empleada únicamente en un estado técnico impecable. Las posibles averías deben ser eliminadas de manera inmediata.

Cualquier modificación del diseño de la máquina o uso inadecuado o también el no cumplimiento con las normas de seguridad o del manual de instrucciones, anula la responsabilidad del fabricante con los daños personales o materiales que resulten de tales incumplimientos y causan la anulación de la garantía.

3. Datos técnicos

Holzstar	BTS 150	BTS 250
Motor.....	250 Watt / 230 Volt ~ 50 Hz.....	560 Watt / 230 Volt ~ 50 Hz
Velocidad de banda	490 min ⁻¹	517 min ⁻¹
Disco de lijado - Ø.....	150 mm.....	250 mm
Dimensiones de banda	100 x 915 mm.....	1220 x 150 mm
Inclinación de lijadora	0 . 90°.....	0 . 90°
Dimensiones de mesa	230 x 150 mm.....	360 x 200 mm
Inclinación mesa.....	0 . 45°.....	0 . 45°
Dimensiones	560 x 270 x 300 mm.....	720 x 410 x 440 mm
Peso	17 kg.....	47 kg

3.1 Nivel de ruido

El nivel de ruido (SPL) de esta máquina puede ser superior a 82 dB(A) en el puesto de trabajo. En este caso se deben utilizar medidas de protección para los oídos del operario.

Aviso:

Se debe tener en cuenta que la duración del ruido, la forma y características del puesto de trabajo y el funcionamiento de otras máquinas pueden influir en el nivel de ruido en el lugar de trabajo.

4. Avisos de seguridad

Aviso:

Antes de empezar, utilizar, mantener u otras operaciones con la máquina es importante leer las instrucciones de funcionamiento con cuidado. La utilización y el trabajo con la máquina deben ser efectuados por personas que están familiarizadas con el funcionamiento y la efectividad de la máquina.

Atención:

Reparaciones, mantenimiento y remontaje de la máquina deben ser realizados por profesionales y cuando la máquina esté apagada. (¡Desenchufada!)

- Al trabajar con la máquina nunca acercar las manos a las piezas rotativas.
- Utilice los dispositivos de protección y coloque éstos de forma segura. Nunca trabaje sin dispositivos de protección y manténgalos en óptimas condiciones. Compruebe la funcionalidad de los dispositivos antes de empezar con el trabajo.
- Siempre se debe mantener la máquina y el área de trabajo limpia. Asegúrese que tenga iluminación suficiente.
- Mantenga un área de trabajo de dimensiones suficientes.
- La máquina no debe ser modificada durante el montaje y no debe ser utilizada para otros fines aparte de los indicados por el fabricante.
- Nunca trabaje bajo la influencia de enfermedades, agotamiento, drogas, alcohol o medicamentos que puedan afectar a la concentración.
- Retire las llaves, herramientas y otras piezas sueltas después de la instalación o reparación de la máquina antes de encenderla.
- Observe todas las instrucciones de seguridad y los avisos de peligro colocados en la máquina y manténgalos en un estado legible.
- Las personas no familiarizadas con la máquina, y en especial los niños, deben mantenerse a distancia de la máquina y herramientas.
- Esta máquina sólo puede ser puesta en marcha y utilizada por personas familiarizadas con la misma y que sean conscientes de los peligros.
- Apague la máquina principalmente durante trabajos de mantenimiento, reparación y remontaje. Además, desenchufe la máquina de la corriente eléctrica
- Nunca tire del cordón para desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, aceite y bordes afilados.
- Asegúrese de que el interruptor principal se encuentra en la posición **APAGADO** la hora de hacer la conexión a la corriente eléctrica, para evitar un encendido involuntario.
- Al trabajar con la máquina lleve ropa ajustada, gafas protectoras, calzado de protección y protección auditiva. Debe atarse o recogerse el pelo largo. No lleve relojes, pulseras, collares, anillos o guantes durante el trabajo (piezas rotativas).
- Las averías que afecten a la seguridad deben ser solucionadas de manera inmediata.
- Nunca suba encima de la máquina. Se pueden sufrir graves lesiones si la máquina se gira.
- Nunca deje la máquina en funcionamiento sin vigilancia y permanezca cerca hasta que se pare la máquina completamente. Después desenchufe para evitar encendidos involuntarios
- Proteja la máquina de la humedad (riesgo de corte eléctrico).
- No utilice las herramientas eléctricas en una atmósfera explosiva, así como en presencia de líquidos inflamables y gases (riesgo de explosión)
- Asegúrese antes de cada utilización de la máquina que ninguna pieza esté dañada. Las piezas dañadas deben ser substituidas de manera inmediata para evitar posibles peligros.

- No sobrecargue la máquina. Se trabaja mejor y de manera más segura dentro de la gama de capacidad indicada. Utilice la herramienta correcta. Asegúrese que las herramientas no estén despuntadas o dañadas.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales para evitar posibles riesgos en la seguridad.

4.1 Riesgos residuales

Aún cuando se observen todas reglas de seguridad y se utilice la máquina conforme a su uso descrito habrán riesgos residuales que están indicados a continuación:

- Tocar piezas rotativas o herramientas
- Rotura de herramientas de lijado
- Riesgo de lesión por piezas expulsadas
- Riesgo de incendio por ventilación insuficiente del motor
- Tocar partes conectadas
- Perjuicio para los oídos al trabajar sin protección auditiva

Aviso:

Queremos avisar que cada máquina puede tener riesgos residuales. Se debe tener una precaución extrema durante todos procesos laborales (incluso los más simples).

Un trabajo seguro depende de usted

5. Desembalaje e instalación

Retire todo el embalaje de la máquina. Asegúrese de que la máquina no se montará o pondrá en marcha en un área húmeda o mojada. La humedad del aire no debe exceder un 60% , y la temperatura ambiente debe estar entre 0°C y 40°C (máx.)

Para un montaje seguro se debe colocar la máquina sobre una superficie fija (por ejemplo un banco de trabajo) en los taladros predestinados para los pies de la máquina.

Como accesorio se puede pedir y enviar un soporte para el BTS 250:

- Soporte BTS 250, Art. 591 4250

6. Volumen de suministro y accesorios

6.1 Volumen de suministro

Después de la entrega de la máquina compruebe de manera inmediata la máquina por daños durante el transporte y accesorios que puedan faltar. Para eso, retire todas las piezas del cartón y compare con la lista de abajo.

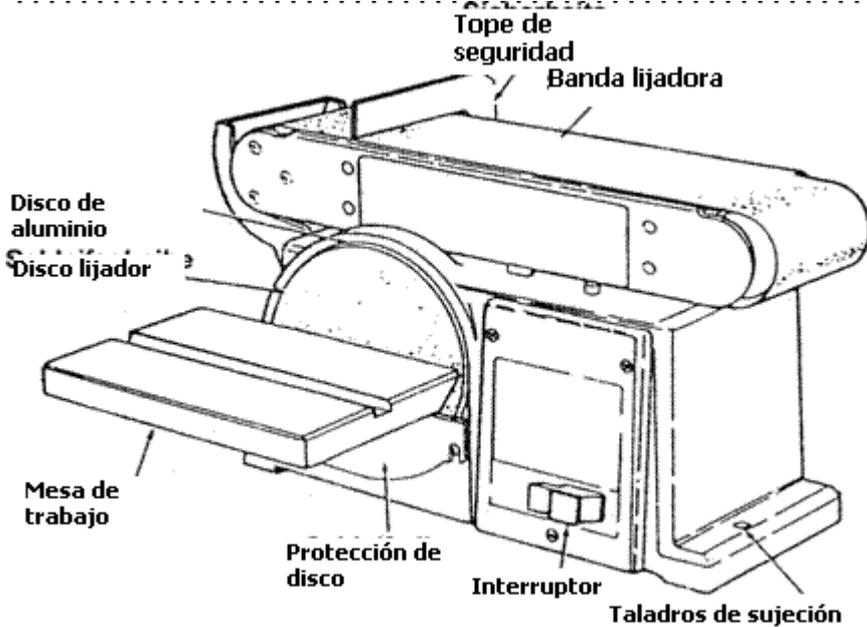
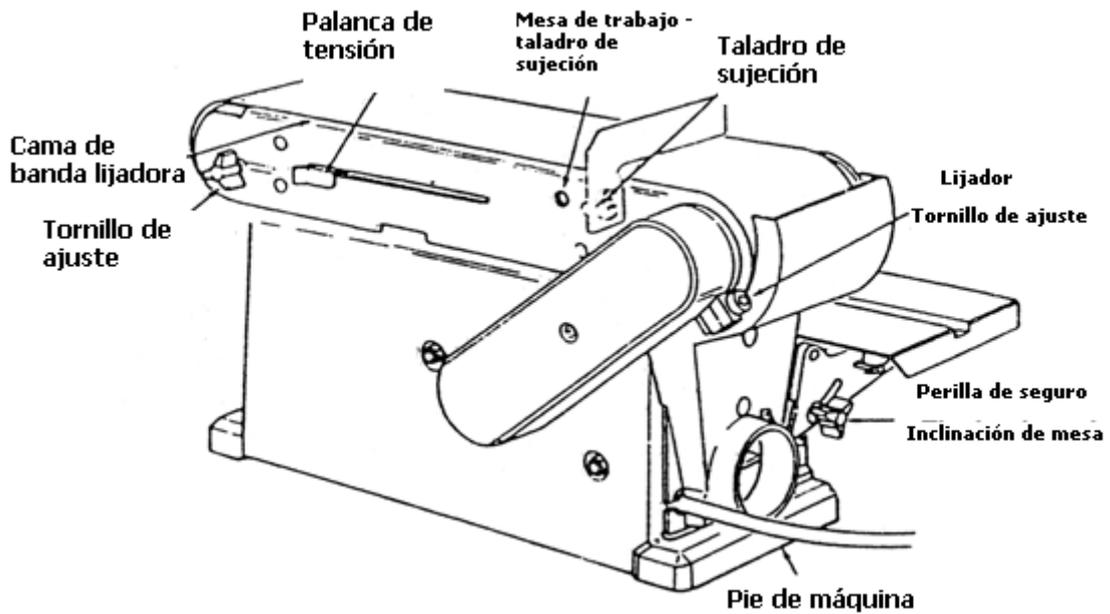
Máquina	Mesa de trabajo
Tope de ángulo	Mesa de trabajo-soporte
llave de cabeza hueca hexagonal	Tope de seguridad
Manual de instrucciones	Estándar banda lijadora y disco de lija
Herramienta de operación	Juego de tornillos

6.2 Accesorios especiales

Les recomendamos utilizar solamente accesorios originales de alta calidad de Holzstar. Sólo con el uso de piezas originales se puede garantizar un funcionamiento sin problemas y resultados impecables de trabajo.

Denominación	Nº de artículo
Banda lijadora Grano 60 (Bulto de 10)	591 1006
Banda lijadora Grano 80 (Bulto de 10)	591 1008
Banda lijadora Grano 100 (Bulto de 10)	591 1010
Banda lijadora Grano 120 (Bulto de 10)	591 1012
Banda lijadora Grano 150 (Bulto de 10)	591 1015
Soporte velcro Ø 150 mm para disco lijador con cierre velcro	591 1001
Disco lijador Ø 150 Grano 60 (Bulto de 10)	591 1506
Disco lijador Ø 150 Grano 80 (Bulto de 10)	591 1508
Disco lijador Ø 150 Grano 100 (Bulto de 10)	591 1510
Disco lijador Ø 150 Grano 120 (Bulto de 10)	591 1512
Disco lijador Ø 150 Grano 150 (Bulto de 10)	591 1515
Banda lijadora 1220 x 150 mm Grano 60 (Bulto de 10)	591 1206
Banda lijadora 1220 x 150 mm Grano 80 (Bulto de 10)	591 1208
Banda lijadora 1220 x 150 mm Grano 100 (Bulto de 10)	591 1210
Banda lijadora 1220 x 150 mm Grano 120 (Bulto de 10)	591 1212
Banda lijadora 1220 x 150 mm Grano 150 (Bulto de 10)	591 1215
Banda lijadora 1220 x 150 mm Grano 180 (Bulto de 10)	591 1218
Soporte velcro Ø 250 mm para disco lijador	591 2501
Disco lijador Ø 250 mm Grano 60 Velcro(Bulto de 10)	591 2506
Disco lijador Ø 250 mm Grano 80 Velcro (Bulto de 10)	591 2508
Disco lijador Ø 250 mm Grano 100 Velcro (Bulto de 10)	591 2510
Disco lijador Ø 250 mm Grano 120 Velcro (Bulto de 10)	591 2512
Disco lijador Ø 250 mm Grano 150 Velcro (Bulto de 10)	591 2515
Banco BTS 250	591 4250

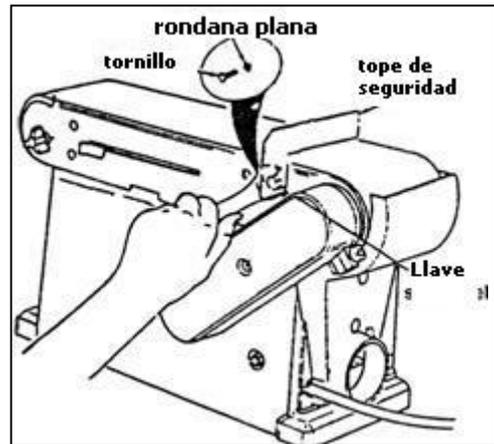
7. Mandos de control



8. Montaje

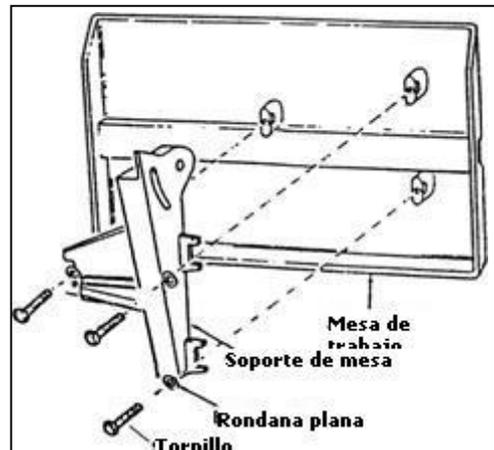
8.1 Tope de seguridad

Ajustar el tope de seguridad como se muestra en la figura y fijarlo con la tuerca tornillos hex M6 x 1.0-14 y la arandela plana. Asegúrese de que al fijar la tuerca, el tope de seguridad debe estar fijado aprox. 3 mm sobre la banda lijadora. No apriete los tornillos excesivamente.



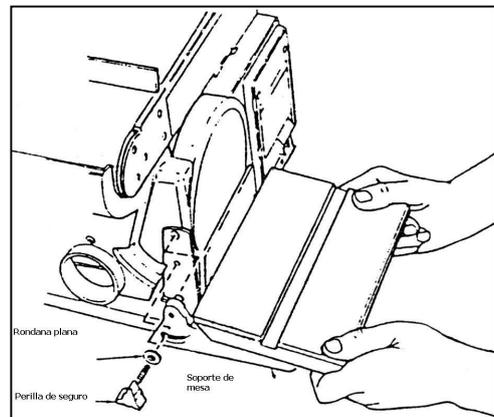
8.2 Mesa de trabajo

Posicionar la mesa de trabajo como se muestra en la figura y colocar la base de la mesa con 3 tornillos hex M6 x 1.0-14 y arandelas de seguridad.



A continuación tenga la mesa de trabajo premontada como en la figura en el lijador y fijarla con perilla de seguro y arandela plana.

El borde la mesa debe estar posicionado de tal manera que exista una distancia de 2 mm como máximo, para evitar atascos de piezas de trabajo o dedos entre mesa y disco de lijado.



9. Ajustes

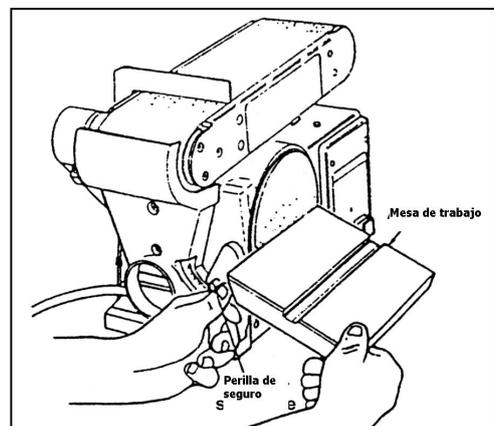
Aviso:

Antes de utilizar la máquina ésta debe estar Desconectada de la corriente.

El uso y el trabajo de la máquina debe ser realizado sólo por personas que tengan experiencia con la máquina.

9.1 Inclinación mesa de trabajo

Aflojar el tornillo de apriete y posicionar la mesa en la posición deseada. A continuación apretar el tornillo.

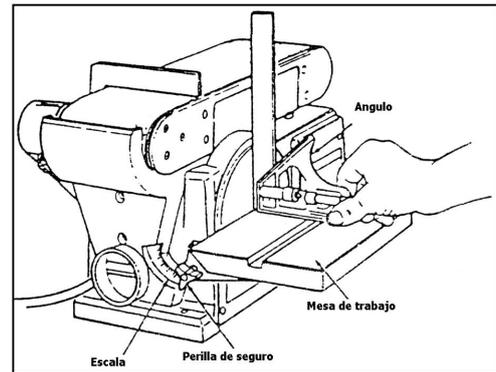


9.2 Nivelación mesa de trabajo

Para nivelar la mesa de trabajo exactamente a 90°, coger un ángulo recto, mantenerlo sobre la mesa como se muestra en la figura. A continuación aflojar la palomilla de seguro para la inclinación de la mesa ajustar la mesa. A continuación fijar la palomilla de seguro de nuevo.

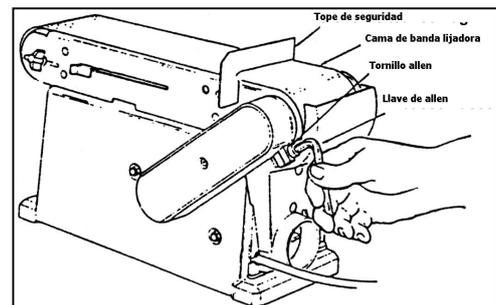
Aviso:

Este procedimiento se puede repetir para el ajuste de la mesa de trabajo en la banda lijadora en posición vertical.



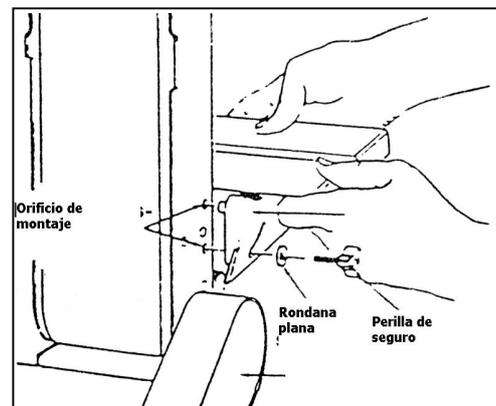
9.3 Lijado vertical

Retire el perno de fijación con la llave Allen. Posicionar el lijador en la posición deseada y apretar el perno de fijación de nuevo.



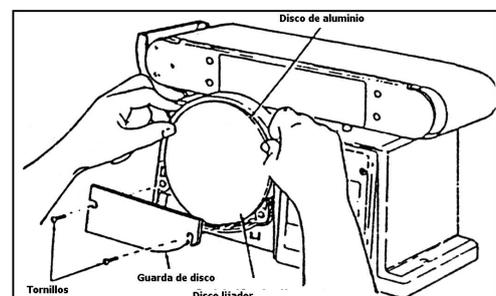
9.4 Mesa de trabajo en lijado vertical

Para el lijado en la banda lijadora en posición vertical se puede montar la mesa de trabajo en el lijador. Desarmar el tope de seguridad. Ajustar el Lijador en la posición vertical como se explica. Ahora montar en los taladros de fijación del tope de seguridad la mesa de trabajo.



9.5 Cambio de disco lijador

Desmontar la mesa de trabajo. Aflojar las dos tuercas de la protección de lijado y quitarlas. Cambiar el disco de lijado por uno nuevo y volver a colocar la protección de lijado.

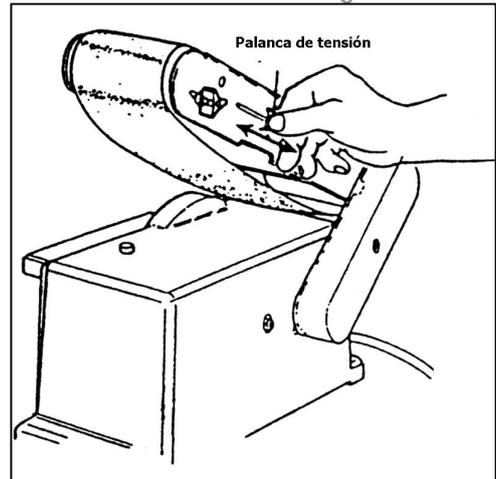


9.6 Cambio de banda lijadora

Liberar la tensión de la banda lijadora a través de la palanca de tensión. Ahora quitar con cuidado la banda antigua. Colocar la nueva banda lijadora y ajustarla. A continuación ajustar la tensión de la banda lijadora a través de la palanca de presión.

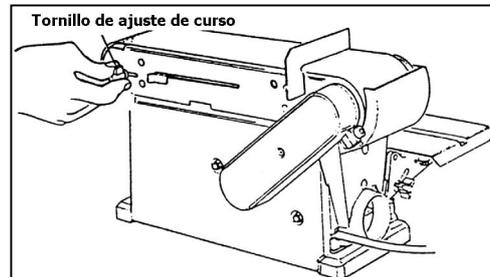
Nota:

Para el cambio fácil de la banda lijadora se puede inclinar el lijador ligeramente hacia arriba. Para alzar y retirar la banda lijadora de manera más fácil muévala a ambos lados.



9.7 Corrida de la banda lijadora

El curso de la banda lijadora se puede cambiar por medio del tornillo de ajuste de curso. Cuando la banda lijadora se mueve hacia el disco de lijado, el tornillo de ajuste gira el tornillo en sentido de las agujas del reloj. Cuando la banda lijadora se mueve lejos del disco, gire el tornillo de ajuste en sentido contrario de las agujas del reloj. A continuación mueva la banda lijadora con la mano hacia una dirección y comprobar el curso. Cambiar el curso de nuevo si es necesario.



10. Uso de la máquina

10.1 Información general

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de trabajo para que su trabajo tenga el éxito esperado.

Aviso:

¡Partes giratorias! Hay que tener cuidado durante el trabajo. Tenga cuidado con lo que hace. Preste especial atención a las piezas giratorias. Use una redcilla. Cuando se trabaja con la máquina no se debe usar joyería.

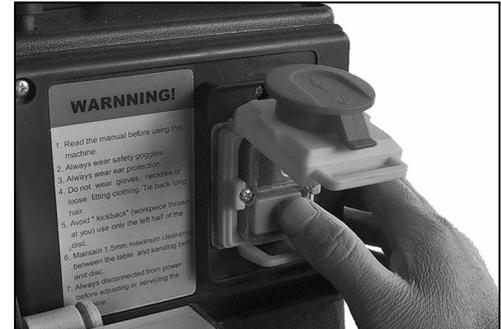
¡Virutas volantes! Siempre utilice gafas de protección Proteja sus ojos de virutas y otras astillas.

Antes de cada trabajo se deben realizar las siguientes pruebas:

- Compruebe todos los cables y conectores
- Compruebe que la mesa de trabajo está bien apretada.
- Tenga en cuenta que existen diferentes tamaños de grano para el disco lijador para diferentes trabajos.
- Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese que el disco y la banda giran libremente y que no están frenados o bloqueados por piezas de trabajo.
- Lubricar periódicamente.
- Antes de poner en marcha la máquina se debe comprobar el curso central de la banda por medio del avance manual

10.2 Interruptor del BTS 250

Para poner en marcha la máquina abra la cubierta del interruptor y pulse el botón verde (con el signo ) durante un segundo.



Para apagar la máquina presione el botón con el símbolo  pulse el interruptor como se muestra a la derecha.



Cada vez que quiera apagar la máquina se puede pulsar el interruptor hacia abajo.

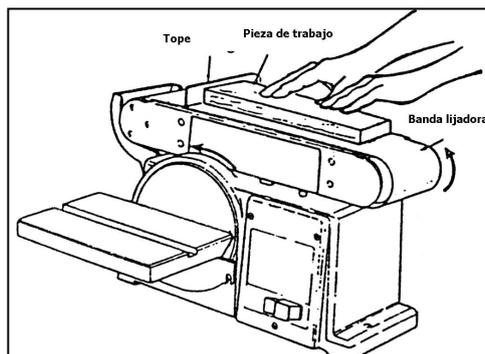


10.3 Lijado de superficies en la banda lijadora

Compruebe que el tope de seguridad esté correctamente ajustado y apretado. Empuje suavemente la pieza de trabajo como se muestra en la figura con las dos manos contra la banda lijadora y el tope de seguridad. Para una mejor extracción de los materiales se puede mover la pieza de trabajo fácilmente hacia derecha e izquierda.

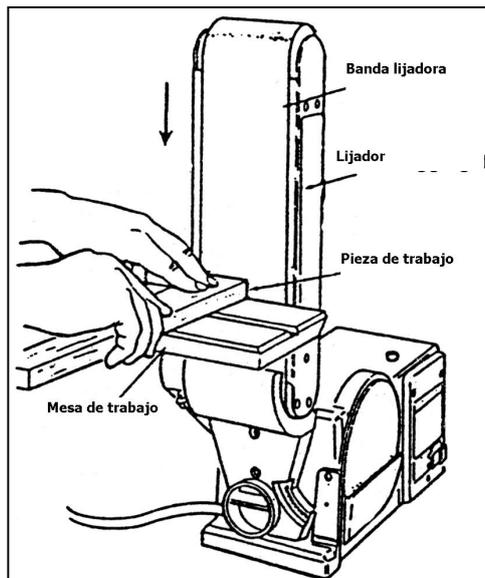
Atención:

No trabaje con demasiada presión ya que la banda se desgasta rápidamente. No tenga los dedos en contacto con la banda lijadora.



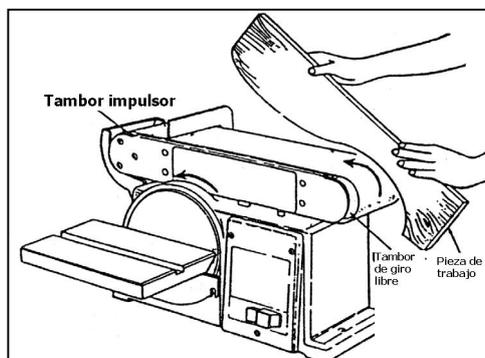
10.4 Lijado de bordes en posición Vertical de lijado

Posicionar el lijador como se describe en la posición vertical y monte la mesa de trabajo. Mantenga firme la pieza de trabajo con ambas manos y aplique una ligera presión sobre la banda lijadora. Mueva la pieza de trabajo hacia ambos lados suavemente.



10.5 Lijado de piezas curvadas

Mantenga bien la pieza de trabajo con las dos manos y proceda como se muestra en la figura. Lije las curvas interiores sólo en la polea delantera.

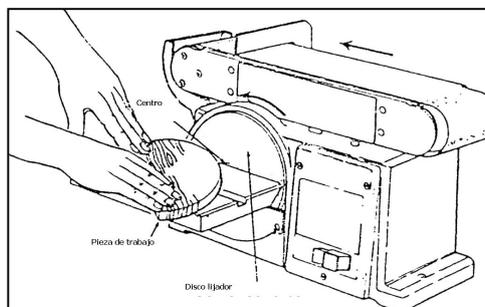


10.6 Lijado de piezas redondas

Mantenga firmemente la pieza de trabajo con las dos manos y proceda como se muestra en la figura.

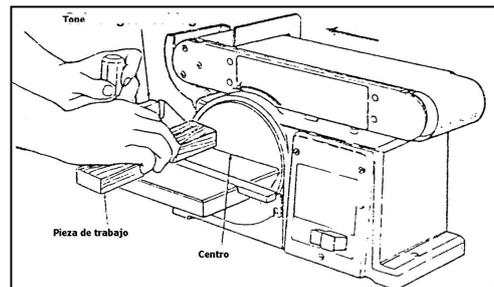
Atención:

Lijar las piezas redondas siempre en el lado izquierdo, por el lado del disco con el curso hacia abajo ya que la pieza de trabajo puede ser expulsada.



10.7 Lijado de extremos en la banda lijadora

Cuando se lija los extremos de una pieza estrecha es más fácil usar un tope, como se muestra en la figura. Mueva la pieza de trabajo desde el centro hacia el lado izquierdo del disco, hacia el exterior.



Atención:

Lijar siempre en el lado izquierdo, el lado con el curso hacia abajo del disco de lijado como se puede ver en la figura. El lijado en el lado derecho puede causar que las piezas de trabajo se puedan expulsar hacia arriba.

El borde de la mesa de trabajo debe estar posicionada de tal manera que exista una distancia de 2 mm hacia el disco de lijado para que se evite atasco de piezas o dedos entre mesa y disco.

10.8 Conectores para la conexión de un dispositivo de aspiración

En el lado derecho debajo de la mesa de trabajo se encuentran los conectores de 60 mm de diámetro para la conexión de un dispositivo de aspiración.

11. Avisos para el proceso de lijado

Preste atención durante el lijado a las instrucciones de seguridad y utilice dispositivos de protección en la máquina como su ropa de protección (gafas de protección, protecciones auditivas, calzado de seguridad etc.).

Preste especial atención a situaciones que puedan dañar a personas, a la máquina y/o al entorno o que puedan causar pérdidas económicas :

No presione demasiado durante el lijado con el material hacia el disco lijador.

Asegúrese que la brecha entre la mesa de trabajo y el disco lijador no es demasiado grande. Especialmente durante el trabajo con piezas finas existe el peligro de que la pieza se mueva.

Puesto que la máquina no tiene posibilidad de tensión es importante que su pieza de trabajo se sitúe a lo largo de la superficie.

Asegúrese de que el disco lijador esté en un buen estado y cambie a tiempo los discos desgastados. Sólo con herramientas adecuadas se consigue una buena calidad de lijado.

12. Limpieza, mantenimiento y conservación

Desenchufe la máquina antes de la limpieza o mantenimiento

Aviso:

Aceites, grasas y productos de limpieza son peligrosos para el medioambiente y no se deben introducir en el agua de drenaje o basura normal del hogar. Deshágase de estos productos correctamente respetando el medioambiente. Los paños de limpieza impregnados con aceite, grasas o productos de limpieza son fácilmente inflamables. Ponga estos paños en un recipiente adecuado cerrado y deshágase de ellos de manera correcta respetando el medioambiente. No los tire a la basura normal del hogar.

12.1 Limpieza

En principio la máquina se debe limpiar después de cada uso. Retire las virutas y el polvo cuando la máquina esté apagada con un cepillo desde las rejillas de ventilación de motor. La limpieza con aire comprimido no está permitida, ya que las virutas finas pueden volar con facilidad hacia el ojo y se podrían ocasionar lesiones.

Para la eliminación de virutas nos referimos a las normas locales.

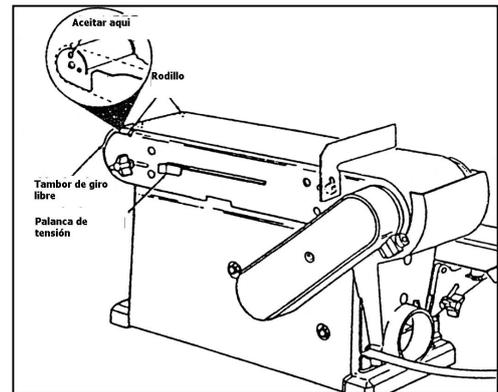
Nota:

No quite las virutas con las manos desprotegidas. Existe el riesgo de corte por virutas afiladas.

12.2 Mantenimiento

Lubrique los cojinetes de la polea periódicamente con un aceite de alta calidad, pero no antes de 10 horas de funcionamiento.

Afloje la tensión de la banda lijadora y eche 2 gotas de aceite en la apertura (ver ilustración). No use demasiado aceite ya que el rodillo ó tambor se puede deslizar o el aceite puede entrar en contacto con la pieza. A continuación vuelva a estirar la banda y a ajustar el curso.



12.3 Conservación

Como resultado del desgaste se deben realizar trabajos de mantenimiento en la máquina.

Nota:

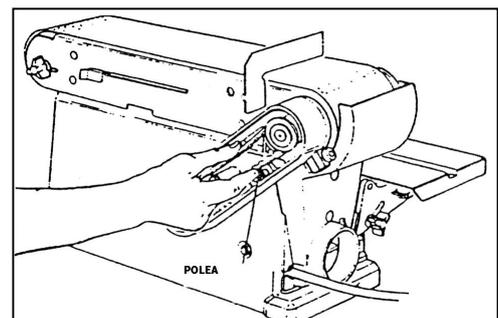
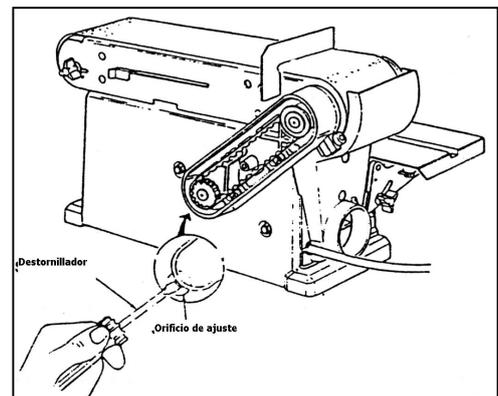
Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado, con conocimientos de mecánica.

12.4 Cambio de correa

Desenchufe la máquina antes de la limpieza, mantenimiento y reparación siempre desde la fuente de alimentación.

Retire la cubierta de la carcasa de correa aflojando los tornillos de estrella. Afloje los tres tornillos de montaje lo que destensa la correa. Coloque la nueva correa y apriétela introduciendo un destornillador en el agujero auxiliar y presione la carcasa hacia arriba. Apriete los tornillos de montaje. (s. S. 14)

Empuje la correa entre dos dedos. Si la correa se deja empujar aprox. 1 cm, entonces tiene la presión correcta. Finalmente coloque la cubierta de la carcasa de correa.



13. Informaciones de garantía

Nos responsabilizamos de nuestros productos dentro de nuestras condiciones de garantía , una garantía para un estado perfecto de la máquina. El período de garantía es de 24 meses para hogares y 12 meses para usos comerciales, según las normas legales y específicas de cada país, empieza con la compra. Por favor, la entrega se debe demostrar con un recibo de compra (recibo, factura, albarán etc.). Guarde estos documentos con cuidado.

Los daños causados por el desgaste natural, daños de transporte, sobrecarga o mal uso están excluidos de la garantía. Los daños causados por material o por errores de fabricación serán corregidos de forma gratuita mediante reemplazo o reparación.

En caso de garantía y reparación les rogamos se pongan en contacto con su distribuidor.

14. Solución de problemas

Síntoma	Causa probable	Solución
El motor no funciona	Interruptor está defectuoso Cableado defectuoso Relé dañado Motor defectuoso Seguros defectuosos	Haga que sea revisado por un experto y cambie las partes defectuosas.
El motor funciona lentamente cuando se lija	La herramienta aplica demasiada presión en la pieza de trabajo.	Aplique menos presión sobre la pieza al lijarla.
Duración corta de herramientas lijadoras	Herramientas (banda o disco) con granulado demasiado fino	Utilice herramientas con granulado gordo
Mala calidad de lijado	granulado demasiado basto	Utilice herramientas con granulado fino
Ángulo de lijado no cabe	Los ángulos no caben en la mesa de trabajo	Compruebe el ángulo y si es necesario ajuste de nuevo
Disco visualmente fuera de redondo	El disco no está bien centrado	Centre el disco de lijado
La banda de lijado corre fuera de los tambores.	No está correctamente alineada	Ajuste la alineación
La madera se quema al lijarla	El disco o banda de lijado tienen residuos acumulados. La herramienta aplica demasiada presión en la pieza de trabajo	Cambie la banda lijadora o el disco. Aplique menos presión sobre la pieza al lijarla.



15. Declaración de Conformidad CE

Con la presente declaramos que la siguiente máquina cumple en su forma de concepción y tipo de construcción con las disposiciones aplicables de la Directiva de Seguridad y Salud de la UE. En caso de cambios efectuados no permitidos por nuestra parte esta declaración perderá su validez.

Empresa: Holzstar Holzbearbeitungsmaschinen
STÜRMER Werksvertretungen
Maschinengroßhandel GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Denominación: Holzstar BTS 150
Holzstar BTS 250

Tipo de máquina: Lijadora de banda y disco

Directiva UE: 73/23/EWG (EU-Directiva de baja tensión modificación 22.07.93)
89/336/EWG (EMV-Directiva modificación 22.07.93)
89/392/EWG (EU-Directiva máquina i.d.F. modificación 22.07.93)

Para garantizar la conformidad se han empleado las siguientes normas así como estándares:

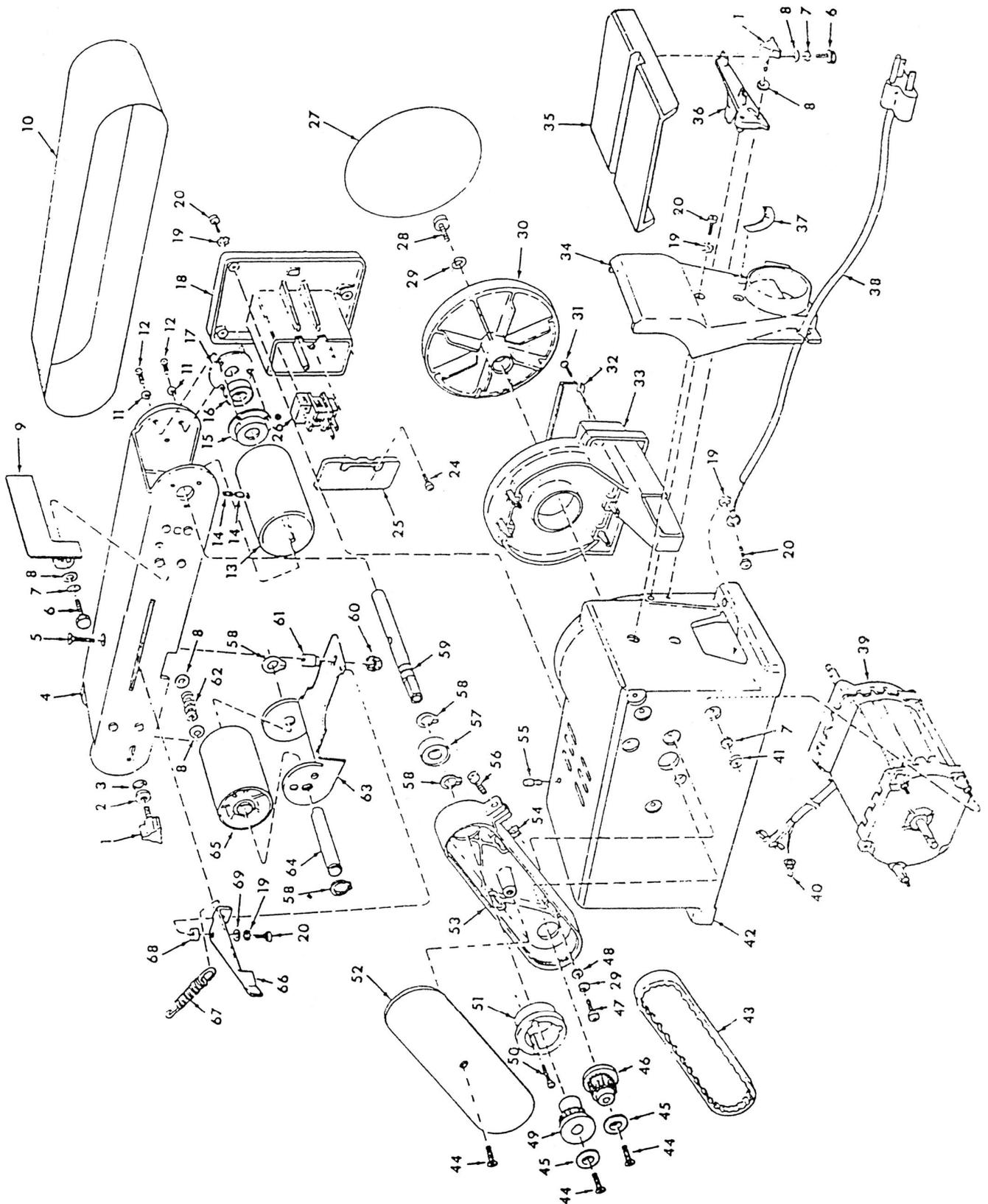
DIN EN 292 - 1
DIN EN 292 - 2
DIN EN 60204 - 1
DIN EN 55014
DIN EN 60335 - 1


Kilian Stürmer
(Director)

Hallstadt, a 10.12.2005

16. Ilustración de recambios

16.1 Ilustración de piezas BTS 150

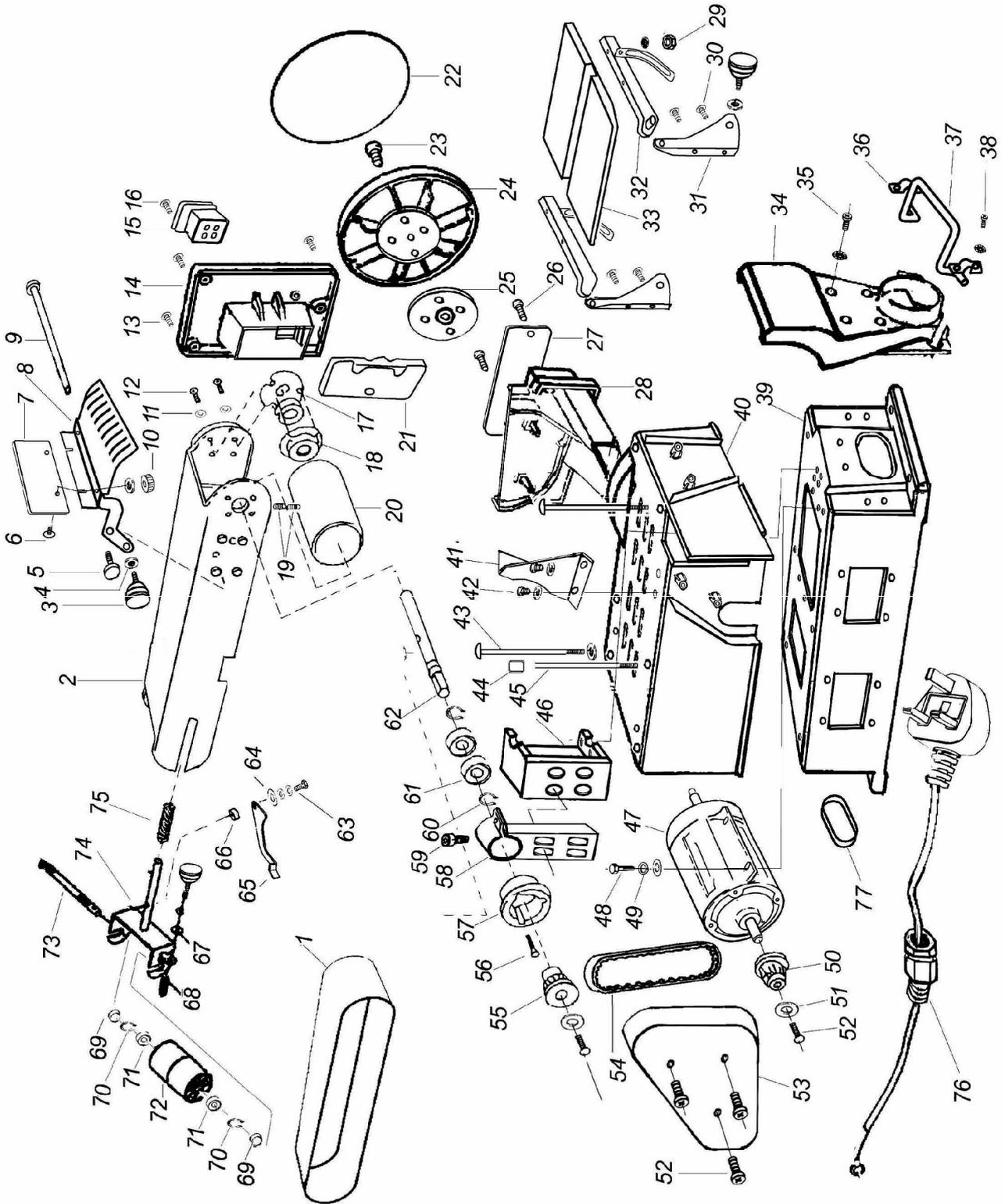


16.2 Listado de recambios BTS 150

Nº.	Artículo	Tamaño	Pedido-Nº.
1	Pomo		0590410401
2	arandela plana		0590410402
3	arandela plana		0590410403
4	Cama de lijado		0590410404
5	Tornillo hex	M5x0,8-35	0590410405
6	Tornillo allen	M6x1,0-14	0590410406
7	Arandela	M6	0590410407
8	Arandela plana	6,5x17,8x1,6	0590410408
9	Tope de seguridad		0590410409
10	Banda lijadora		0590410410
11	Anillo elástico	M5	0590410411
12	Tornillo	M5x0,8-8	0590410412
13	Rodillo impulsador		0590410413
14	Tornillo	M8x1,25-10	0590410414
15	Cubierta de rodillo		0590410415
16	Rodillo		0590410416
17	Distanciador		0590410417
18	Cubierta interruptor		0590410418
19	Anillo elástico	M5	0590410419
20	Tornillo	M5x0,8-16	0590410420
24	Tornillo hex	M4,2x1,4-30	0590410424
25	Cubierta interruptor		0590410425
26	Interruptor		0590410426
27	Disco lijador		0590410427
28	Destornillador hex	M6x1,0-12	0590410428
29	Anillo resorte	M6	0590410429
30	Disco lijador		0590410430
31	Tornillo	M4,2x1,4-12	0590410431
32	Cubierta		0590410432
33	Disco lijador soporte		0590410433
34	Conector aspiración		0590410434
35	Mesa de trabajo		0590410435
36	Soporte de mesa		0590410436
37	Escala		0590410437

Nr.	Artikel	Artículo	Größe	Tamaño	Bestell-Nr.
38	Cable				0590410438
39	Motor				0590410439
40	Cable				0590410440
41	Tuerca hex		M6x1,0		0590410441
42	Pie de máquina				0590410442
43	Polea				0590410443
44	Tornillo		M5x0,8-10		0590410444
45	Arandela plana				0590410445
46	Disco impulsador				0590410446
47	Tornillo		M6x1,0-25		0590410447
48	Arandela plana		M6x12x1,6		0590410448
49	Polea				0590410449
50	Tornillo		M5x0,8-25		0590410450
51	Cojinete				0590410451
52	Cubierta de polea				0590410452
53	Soporte de cama				0590410453
54	Tuerca		M8x1,25		0590410454
55	Tapón				0590410455
56	Tornillo allen		M8x1,25-25		0590410456
57	Rodamiento				0590410457
58	Anillo		M12		0590410458
59	Eje				0590410459
60	Tuerca		M5x0,8		0590410460
61	Distanciador				0590410461
62	Muelle				0590410462
63	Guia				0590410463
64	Eje				0590410464
65	Rodillo				0590410465
66	Palanca de presión				0590410466
67	Muelle				0590410467
68	Espaciador				0590410468
69	Arandela plana		M5x15x1,2		0590410469

16.3 Ilustración de piezas BTS 250



16.4 Listado de recambios BTS 250

Nº	Artículo	Größe	Bestell-Nº
1	Banda lijadora	150 x 1220	0590415001
2	Cama lijadora		0590415002
3	Botón		0590415003
4	Arandela plana		0590415004
5	Tornillo		0590415005
6	Tornillo	M6x16	0590415006
7	Tope de seguridad		0590415007
8	Montura		0590415008
9	Perno cerrador		0590415009
10	Tuerca		0590415010
11	Arandela plana		0590415011
12	Tornillo	M5x8	0590415012
13	Tornillo	M5x16	0590415013
14	Interruptor cubierta		0590415014
15	Interruptor		0590415015
16	Tornillo		
17	Distanciador		0590415017
18	Protección de rodillo		0590415018
19	Tornillo	M8x10	0590415019
20	Rodillo impulsor		0590415020
21	Interruptor tapa		0590415021
22	Disco lijador	Ø 254 mm	0590415022
23	Tornillo	M6x12	0590415023
24	Rueda		0590415024
25	Disco impulsador		0590415025
26	Tornillo	M4x12	0590415026
27	Protector disco		0590415027
28	Disco lijador soporte		0590415028
29	Tuerca	M6	0590415029
30	Tornillo	M6x16	0590415030
31	Soporte de mesa		0590415031
32	Soporte de mesa		0590415032
33	Mesa de trabajo		0590415033
34	Aspiración		0590415034
35	Tornillo	M5x16	0590415035
36	Asa		0590415036
37	Asa		0590415037
38	Tornillo	M5x16	0590415038
39	Pie		0590415039

Nr.	Artikel	Größe	Bestell-Nr.
40	Tapa de motor		0590415040
41	Protección		0590415041
42	Tornillo	M5x8	0590415042
43	Tornillo	M6x145	0590415043
44	Cápsula		0590415044
45	Tornillo		0590415045
46	Base de sujeción		0590415046
47	Motor		0590415047
48	Tornillo		0590415048
49	Anillo elástico		0590415049
50	Disco de polea		0590415050
51	Arandela plana		0590415051
52	Tornillo	M5x10	0590415052
53	Cubierta		0590415053
54	Polea de impulsión		0590415054
55	Disco de polea		0590415055
56	Tornillo	M5x25	0590415056
57	Soporte de rodillo		0590415057
58	Guía		0590415058
59	Tornillo	M8x25	0590415059
60	Anillo elástico		0590415060
61	Cojinete		0590415061
62	Perno		0590415062
63	Tornillo	M5x16	0590415063
64	Arandela plana		0590415064
65	Palanca de tensión		0590415065
66	Distanciador		0590415066
67	Arandela plana		0590415067
68	Muelle		0590415068
69	Casquillo		0590415069
70	Anillo elastico	12mm	0590415070
71	Cojinete		0590415071
72	Polea		0590415072
73	Perno		0590415073
74	Guía		0590415074
75	Muelle		0590415075
76	Cable con conector		0590415076
77	casquillo		0590415077

Otros productos de nuestro surtido HOLZSTAR :



Art. N° 590 0002



Art. N° 590 0003



Art. N° 590 0004



Art. N° 590 0010



Art. N° 590 0501



Art. N° 590 0502



Art. N° 590 0500



Art. N° 590 0190



Art. N° 590 0251



Art. N° 590 0331



Art. N° 590 0351



Art. N° 590 0743



Art. N° 590 3251
 Art. N° 590 3253



Art. N° 590 3150



Art. N° 590 3250



Art. N° 590 3260



Der Inhalt dieser Betriebsanleitung ist alleiniges Eigentum von Holzstar. Die Beschreibung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Die Betriebsanleitung ist nur für den Betreiber und dessen Personal bestimmt. Kein Teil dieser Beschreibung darf ohne schriftliche Genehmigung von Holzstar, in welcher Form auch immer, vervielfältigt oder übermittelt werden.

Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 · D-96103 Hallstadt
Telefon (09 51) 96 555 - 0 · Fax (09 51) 96 555 - 55
e-mail: service@stuermer-maschinen.de